

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 805/2004 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 21ης Απριλίου 2004****για τη θέσπιση ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου για μη αμφισβητούμενες αξιώσεις**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 61, στοιχείο γ) και το άρθρο 67, παράγραφος 5, δεύτερη περίπτωση,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 251 της Συνθήκης ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Κοινότητα θέτει ως στόχο τη διατήρηση και την ανάπτυξη ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων. Για τον σκοπό αυτόν, η Κοινότητα πρέπει να θεσπίσει, μεταξύ άλλων, μέτρα στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας σε αστικές υποθέσεις, τα οποία είναι αναγκαία για την εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.
- (2) Στις 3 Δεκεμβρίου 1998, το Συμβούλιο ενέκρινε το Πρόγραμμα Δράσης του Συμβουλίου και της Επιτροπής όσον αφορά την άριστη δυνατή εφαρμογή των διατάξεων της Συνθήκης του Άμστερνταμ για τη δημιουργία ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης ⁽⁴⁾ (Πρόγραμμα Δράσης της Βιέννης).
- (3) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Τάμπερε στις 15 και 16 Οκτωβρίου 1999 ενέκρινε την αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης των δικαστικών αποφάσεων ως ακρογωνιαίο λίθο για τη δημιουργία αυθεντικού χώρου δικαιοσύνης.
- (4) Στις 30 Νοεμβρίου 2000, το Συμβούλιο ενέκρινε πρόγραμμα μέτρων για την εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης των αποφάσεων επί αστικών και εμπορικών υποθέσεων ⁽⁵⁾. Το πρόγραμμα αυτό περιλαμβάνει στο πρώτο στάδιό του την κατάργηση του *exequatur*, ήτοι τη δημιουργία ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου για μη αμφισβητούμενες αξιώσεις.
- (5) Η έννοια των «μη αμφισβητούμενων αξιώσεων» θα πρέπει να καλύπτει όλες τις περιπτώσεις όπου, αφού εξακριβωθεί η έλλειψη οποιασδήποτε διαφωνίας από τον οφειλέτη ως προς τον χαρακτήρα ή το μέγεθος της χρηματικής αξίωσης, χορηγείται στον πιστωτή είτε δικαστική απόφαση κατά του οφειλέτη, είτε εκτελεστό έγγραφο που απαιτεί τη ρητή συναίνεση του οφειλέτη και το οποίο μπορεί να είναι δικαστικός συμβιβασμός ή δημόσιο έγγραφο.
- (6) Ως απουσία αντιρρήσεων από τον οφειλέτη κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο β), νοείται και η περίπτωση κατά την οποία ο διάδικος ερημοδικεί σε ακροαματική διαδικασία ή δεν συμμορφώνεται προς την πρόσκληση του δικαστηρίου να γνωστοποιήσει γραπτώς εάν προτίθεται να υπερασπίσει την υπόθεση.
- (7) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται σε αποφάσεις, δικαστικούς συμβιβασμούς και δημόσια έγγραφα επί μη αμφισβητούμενων αξιώσεων και σε αποφάσεις που εκδίδονται κατόπιν της άσκησης ενδίκων μέσων κατά αποφάσεων, δικαστικών συμβιβασμών ή δημοσίων εγγράφων, που έχουν πιστοποιηθεί ως ευρωπαϊκοί εκτελεστοί τίτλοι.
- (8) Στα συμπεράσματά του του Τάμπερε, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έκρινε ότι η δυνατότητα εκτέλεσης σε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο στο οποίο εκδόθηκε η απόφαση, θα πρέπει να επιταχυνθεί και να απλουστευθεί με την αποφυγή λήψης ενδιάμεσων μέτρων που πρέπει να προηγηθούν της εκτέλεσης στο κράτος μέλος όπου αυτή ζητείται. Απόφαση η οποία έχει πιστοποιηθεί ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος από το δικαστήριο προέλευσης, θα πρέπει, για τους σκοπούς της εκτέλεσης, να θεωρείται ως εκδοθείσα στο κράτος μέλος στο οποίο ζητείται η εκτέλεση. Στο Ηνωμένο Βασίλειο, παραδείγματος χάριν, η καταχώριση αλλοδαπής απόφασης που έχει πιστοποιηθεί θα ακολουθεί, συνεπώς, τους ίδιους κανόνες με την καταχώριση απόφασης από άλλο μέρος του Ηνωμένου Βασιλείου και δεν θα συνεπάγεται επανεξέταση της αλλοδαπής απόφασης επί της ουσίας. Οι διατυπώσεις για την εκτέλεση των αποφάσεων θα πρέπει να εξακολουθήσουν να διέπονται από το εθνικό δίκαιο.
- (9) Η διαδικασία αυτή θα πρέπει να παράσχει σημαντικά πλεονεκτήματα σε σύγκριση με τη διαδικασία του *exequatur*, η οποία προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις ⁽⁶⁾, διότι δεν απαιτείται

⁽¹⁾ ΕΕ C 203 Ε, 27.8.2002, σ. 86.

⁽²⁾ ΕΕ C 85 της 8.4.2003, σ. 1.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 8ης Απριλίου 2003 (ΕΕ C 64 Ε, 12.3.2004, σ. 79), κοινή θέση του Συμβουλίου της 6.2.2004 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 30.3.2004 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁴⁾ ΕΕ C 19 της 23.1.1999, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 12 της 15.1.2001, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 12 της 16.1.2001, σ. 1. Κανονισμός ο οποίος τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1496/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 22.8.2002, σ. 13).

- η δικαστική έγκριση σε δεύτερο κράτος μέλος με τις καθυστερήσεις και δαπάνες τις οποίες αυτό συνεπάγεται.
- (10) Όταν δικαστήριο κράτους μέλους εκδίδει απόφαση επί μη αμφισβητούμενης αξιώσεως ερήμην του οφειλέτη, η κατάργηση των ελέγχων στο κράτος μέλος εκτέλεσης συνδέεται άρρηκτα και εξαρτάται από την ύπαρξη επαρκών εγγυήσεων όσον αφορά την τήρηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης.
- (11) Ο παρών κανονισμός αποσκοπεί στην προώθηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων και λαμβάνει υπόψη τις αρχές που αναγνωρίζονται, ιδίως, από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επιδιώκει ιδίως τη διασφάλιση της πλήρους τήρησης του δικαιώματος δικαιοσύνης που αναγνωρίζεται στο άρθρο 47 του Χάρτη.
- (12) Θα πρέπει να θεσπισθούν ελάχιστοι κανόνες για τη δίκη που οδηγεί στην απόφαση, προκειμένου να διασφαλισθεί ότι ο οφειλέτης ενημερώνεται εγκαίρως για την κατ' αυτού αγωγή, για τις απαιτήσεις ενεργητικής νομιμοποίησης στη δίκη προκειμένου να αντικρούσει την αξίωση καθώς και για τις συνέπειες της ερημοδικίας του, έτσι ώστε να είναι σε θέση να προετοιμάσει έγκαιρα την υπεράσπισή του.
- (13) Λόγω διαφορών μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τους κανόνες πολιτικής δικονομίας, και ειδικά αυτούς που διέπουν την επίδοση ή κοινοποίηση των εγγράφων, είναι ανάγκη ο ορισμός αυτών των ελάχιστων κανόνων να είναι ειδικός και λεπτομερής. Ιδίως, κάθε μέθοδος επίδοσης ή κοινοποίησης που βασίζεται σε πλάσμα δικαίου όσον αφορά την τήρηση των ελάχιστων αυτών κανόνων δεν μπορεί να θεωρείται επαρκής για την πιστοποίηση αποφάσεως ως ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου.
- (14) Όλοι οι τρόποι επίδοσης ή κοινοποίησης που απαριθμούνται στα άρθρα 13 και 14 χαρακτηρίζονται είτε από πλήρη βεβαιότητα (άρθρο 13) είτε από πολύ μεγάλη πιθανότητα (άρθρο 14) ότι το επιδοθέν ή κοινοποιηθέν έγγραφο έφθασε στον παραλήπτη του. Στη δεύτερη περίπτωση, μια απόφαση θα πρέπει να πιστοποιείται ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος μόνον εάν το κράτος μέλος προέλευσης διαθέτει τον ενδεδειγμένο μηχανισμό που θα επιτρέπει στον οφειλέτη να ζητήσει την πλήρη επανεξέταση της απόφασης, υπό τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 19, στις εξαιρετικές εκείνες περιπτώσεις όπου, παρά τη συμμόρφωση με το άρθρο 14, το έγγραφο δεν έφθασε στον παραλήπτη του.
- (15) Η προσωπική επίδοση ή κοινοποίηση σε άλλα πρόσωπα, εκτός από τον ίδιο τον οφειλέτη, σύμφωνα με το άρθρο 14, παράγραφος 1, στοιχεία α) και β), θα πρέπει να νοείται ότι πληροί τις απαιτήσεις των εν λόγω διατάξεων μόνον εφόσον τα εν λόγω πρόσωπα όντως αποδέχθηκαν/παρέλαβαν το εν λόγω έγγραφο.
- (16) Το άρθρο 15 θα πρέπει να εφαρμόζεται σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ο οφειλέτης δεν μπορεί να παραστεί ο ίδιος στο δικαστήριο, όπως συμβαίνει με νομικό πρόσωπο, και όταν ορίζεται εκπρόσωπός του, από τον νόμο, καθώς και τις περιπτώσεις κατά τις οποίες ο οφειλέτης εξουσιοδότησε άλλο πρόσωπο, και συγκεκριμένα δικηγόρο, ως εκπρόσωπό του στη συγκεκριμένη διαδικασία ενώπιον δικαστηρίου που εκκρεμεί.
- (17) Τα δικαστήρια που είναι αρμόδια να εξετάζουν αν τηρήθηκαν πλήρως οι ελάχιστοι δικονομικοί κανόνες, θα πρέπει, αν κρίνουν ότι αυτό συμβαίνει, να εκδίδουν τυποποιημένο πιστοποιητικό ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου, που κάνει την εξέταση αυτή και τα αποτελέσματά της ευδιάκριτα.
- (18) Η αμοιβαία εμπιστοσύνη προς την απονομή της δικαιοσύνης στα κράτη μέλη δικαιολογεί την κρίση από δικαστήριο ενός κράτους μέλους ότι πληρούνται όλοι οι όροι για την πιστοποίηση ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου, που θα επιτρέψει την εκτέλεση μιας απόφασης σε όλα τα άλλα κράτη μέλη χωρίς να απαιτείται δικαστική επανεξέταση της ορθής εφαρμογής των ελάχιστων δικονομικών κανόνων στο κράτος μέλος όπου θα εκτελεσθεί η απόφαση.
- (19) Ο παρών κανονισμός δεν συνεπάγεται υποχρέωση των κρατών μελών να προσαρμόσουν την εθνική τους νομοθεσία στους ελάχιστους δικονομικούς κανόνες, κατά τα οριζόμενα σ'αυτόν. Αποτελεί κίνητρο, για αυτό το σκοπό, με την καθιέρωση αποτελεσματικότερης και ταχύτερης εκτελεστότητας των αποφάσεων σε άλλα κράτη μέλη απλώς και μόνον εφόσον τηρούνται αυτοί οι ελάχιστοι κανόνες.
- (20) Η αίτηση για πιστοποιητικό ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου για μη αμφισβητούμενες αξιώσεις θα πρέπει να είναι προαιρετική για τον πιστωτή, ο οποίος μπορεί αντί αυτής να επιλέξει το σύστημα αναγνώρισης και εκτέλεσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 44/2001 ή άλλες κοινοτικές πράξεις.
- (21) Όταν ένα έγγραφο πρέπει να αποσταλεί από ένα κράτος μέλος σε άλλο προκειμένου να επιδοθεί ή να κοινοποιηθεί εκεί, θα πρέπει να εφαρμόζεται ο παρών κανονισμός, και ιδίως οι καθοριζόμενοι σε αυτόν κανόνες περί επίδοσης ή κοινοποίησης, και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1348/2000 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, περί επίδοσεως και κοινοποιήσεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξώδικων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 14 σε συνδυασμό με τις ανακοινώσεις των κρατών μελών βάσει του άρθρου 23.
- (22) Δεδομένου ότι οι στόχοι της προβλεπόμενης δράσης δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και δύναται, συνεπώς, λόγω του μεγέθους ή των αποτελεσμάτων της προβλεπόμενης δράσης, να επιτευχθούν καλύτερα

(¹) EE L 160 της 30.6.2000, σ. 37.

σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η οποία διατυπώνεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, η οποία επίσης διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

- (23) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽¹⁾.
- (24) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του Πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, το οποίο έχει προσαρτηθεί στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία γνωστοποίησαν την επιθυμία τους να συμμετάσχουν στην έκδοση και την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
- (25) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του Πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο έχει προσαρτηθεί στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και, κατά συνέπεια, δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.
- (26) Σύμφωνα με το άρθρο 67, παράγραφος 5, δεύτερη περίπτωση της Συνθήκης, η διαδικασία συναπόφασης ισχύει από την 1η Φεβρουαρίου 2003, για τα μέτρα που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ, ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός αποσκοπεί στη θέσπιση ευρωπαϊκού εκτελεστικού τίτλου για μη αμφισβητούμενες αξιώσεις, προκειμένου να εξασφαλίσει, με τη θέσπιση ελάχιστων κανόνων, την ελεύθερη κυκλοφορία των αποφάσεων, των δικαστικών συμβιβασμών και των δημόσιων εγγράφων σε όλα τα κράτη μέλη, χωρίς να πρέπει να ακολουθείται στο κράτος μέλος της εκτέλεσης ενδιάμεση διαδικασία πριν από την αναγνώριση και την εκτέλεση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις, ανεξάρτητα από το είδος του δικαστηρίου. Δεν καλύπτει, ιδίως, φορολογικές, τελωνειακές ή διοικητικές υποθέσεις ή την ευθύνη του κράτους για πράξεις και παραλείψεις κατά την άσκηση της κρατικής εξουσίας («acta iure imperii»).
2. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται:
 - α) στην προσωπική κατάσταση ή νομική ικανότητα φυσικών προσώπων, τις περιουσιακές σχέσεις των συζύγων, τις διαθήκες και την κληρονομική διαδοχή,
 - β) στις πτωχεύσεις, τις διαδικασίες που αφορούν την εκκαθάριση αφερέγγυων εταιριών ή άλλων νομικών προσώπων, τους πτωχευτικούς συμβιβασμούς, τις πράξεις συμβιβασμών και άλλες ανάλογες διαδικασίες,
 - γ) στην κοινωνική ασφάλιση,
 - δ) στη διατησία.
3. Στον παρόντα κανονισμό, ο όρος «κράτος μέλος» σημαίνει τα κράτη μέλη πλην της Δανίας.

Άρθρο 3

Τίτλοι εκτέλεσης οι οποίοι πιστοποιούνται ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε αποφάσεις, δικαστικούς συμβιβασμούς και δημόσια έγγραφα επί μη αμφισβητούμενων αξιώσεων.

Αξίωση θεωρείται «μη αμφισβητούμενη», εάν:

 - α) την έχει αναγνωρίσει ρητά ο οφειλέτης, μέσω αποδοχής της αξίωσης ή μέσω συμβιβασμού που επικυρώθηκε από δικαστήριο ή καταρτίστηκε ενώπιον δικαστηρίου κατά τη διάρκεια διαδικασίας, ή
 - β) ο οφειλέτης ουδέποτε αντιτάχθηκε προς αυτήν σύμφωνα με τις σχετικές δικονομικές απαιτήσεις του δικαίου του κράτους μέλους προέλευσης κατά τη διάρκεια διαδικασίας ενώπιον δικαστηρίου, ή
 - γ) ο οφειλέτης δεν παρέστη ή δεν εκπροσωπήθηκε στη σχετική με την εν λόγω αξίωση ακροαματική διαδικασία αφού είχε αντιταχθεί αρχικά στην αξίωση κατά τη διάρκεια διαδικασίας ενώπιον δικαστηρίου, εφόσον η συμπεριφορά αυτή ισοδυναμεί με σιωπηρή αποδοχή της αξίωσης ή των πραγματικών περιστατικών τα οποία επικαλέστηκε ο πιστωτής σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους προέλευσης, ή
 - δ) την έχει αναγνωρίσει ρητά ο οφειλέτης σε δημόσιο έγγραφο.

2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται επίσης σε αποφάσεις που εκδόθηκαν μετά την άσκηση ενδίκων μέσων κατά αποφάσεων, δικαστικών συμβιβασμών ή δημοσίων εγγράφων, που πιστοποιήθηκαν ως ευρωπαϊκοί εκτελεστοί τίτλοι.

Άρθρο 4

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

1. «απόφαση»: κάθε απόφαση που εκδίδεται από δικαστήριο κράτους μέλους, οποιαδήποτε και αν είναι η ονομασία της, συμπεριλαμβανομένης απόφασης, διαταγής, διαταγή εκτέλεσης, ή απογράφου, καθώς και ο καθορισμός εξόδων ή δαπανών από δικαστικό υπάλληλο·
2. «αξίωση»: η αξίωση για πληρωμή ορισμένου χρηματικού ποσού, η οποία έχει καταστεί ληξιπρόθεσμη ή η ημερομηνία λήξεως της οποίας αναφέρεται στην απόφαση, δικαστικό συμβιβασμό ή δημόσιο έγγραφο·
3. «δημόσιο έγγραφο»:
 - α) έγγραφο που έχει συνταχθεί ή καταχωριστεί επίσημα ως δημόσιο έγγραφο, η γνησιότητα του οποίου:
 - i) συνδέεται με την υπογραφή και το περιεχόμενο του εγγράφου, και
 - ii) πιστοποιείται από δημόσια ή άλλη αρχή η οποία είναι εξουσιοδοτημένη προς τούτο από το κράτος μέλος προέλευσης,
 - ή
 - β) συμφωνία που αφορά υποχρεώσεις διατροφής, η οποία συνάπτεται με διοικητικές αρχές ή επικυρώνεται από αυτές·
4. «κράτος μέλος προέλευσης»: το κράτος μέλος στο οποίο εξέδωθη η απόφαση, επικυρώθηκε ή καταρτίστηκε ο δικαστικός συμβιβασμός ή συντάχθηκε ή καταχωρήθηκε το δημόσιο έγγραφο, που πρόκειται να πιστοποιηθεί ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος·
5. «κράτος μέλος εκτέλεσης»: το κράτος μέλος όπου ζητείται η εκτέλεση της απόφασης, του δικαστικού συμβιβασμού ή του δημοσίου εγγράφου που πιστοποιούνται ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος·
6. «δικαστήριο προέλευσης»: το δικαστήριο το οποίο έχει επιληφθεί της διαδικασίας κατά τον χρόνο εκπλήρωσης των όρων του άρθρου 3, παράγραφος 1, στοιχεία α), β) ή γ)·
7. Στη Σουηδία, στις συνοπτικές διαδικασίες διαταγών πληρωμής (betalningsföreläggande), ο όρος «δικαστήριο» περιλαμβάνει τη «Σουηδική δημόσια υπηρεσία αναγκαστικής είσπραξης» (kronofogdemyndighet).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΕΚΤΕΛΕΣΤΟΣ ΤΙΤΛΟΣ

Άρθρο 5

Κατάργηση του exequatur

Απόφαση η οποία έχει πιστοποιηθεί ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος στο κράτος μέλος προέλευσης, αναγνωρίζεται και εκτελείται σε άλλο κράτος μέλος χωρίς να απαιτείται να κηρυχθεί εκτελεστή και χωρίς να είναι δυνατή η προσβολή της αναγνώρισής της.

Άρθρο 6

Απαιτήσεις για την πιστοποίηση ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου

1. Η απόφαση επί μη αμφισβητούμενης αξιώσεως, η οποία εκδίδεται σε κράτος μέλος, κατόπιν αιτήσεως που υποβάλλεται ανά πάσα στιγμή στο δικαστήριο προέλευσης, πιστοποιείται ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος, εάν:
 - α) η απόφαση είναι εκτελεστή στο κράτος μέλος προέλευσης, και
 - β) δεν αντίκειται προς τους κανόνες περί δικαιοδοσίας που καθορίζονται στα τμήματα 3 και 6 του κεφαλαίου II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001, και
 - γ) οι δικαστικές διαδικασίες στο κράτος μέλος προέλευσης πληρούν τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο κεφάλαιο III στην περίπτωση μη αμφισβητούμενης αξιώσεως κατά την έννοια του άρθρου 3, παράγραφος 1, στοιχεία β) ή γ), και
 - δ) η απόφαση εκδόθηκε στο κράτος μέλος όπου έχει την κατοικία του ο οφειλέτης κατά την έννοια του άρθρου 59 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001, όταν
 - μια αξίωση είναι μη αμφισβητούμενη κατά την έννοια του άρθρου 3, παράγραφος 1, στοιχεία β) ή γ), και
 - αναφέρεται σε σύμβαση που συνάπτει ένα πρόσωπο, ο καταναλωτής, για σκοπό που μπορεί να θεωρηθεί ότι κείται εκτός της δραστηριότητας ή του επαγγέλματός του, και
 - ο οφειλέτης είναι ο καταναλωτής.
2. Όταν απόφαση η οποία έχει πιστοποιηθεί ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος δεν είναι πλέον εκτελεστή ή το εκτελεστό της έχει ανασταλεί ή περιοριστεί, εκδίδεται πιστοποιητικό, κατόπιν αιτήσεως που υποβάλλεται ανά πάσα στιγμή στο δικαστήριο προέλευσης, στο οποίο αναφέρεται η έλλειψη ή ο περιορισμός του εκτελεστού, με τη χρησιμοποίηση του έντυπου υποδείγματος του Παραρτήματος IV.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 12, παράγραφος 2, όταν εκδίδεται απόφαση μετά την άσκηση ενδίκου μέσου κατ'αποφάσεως η οποία έχει πιστοποιηθεί ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, εκδίδεται πιστοποιητικό αντικατάστασης, κατόπιν αιτήσεως ανά πάσα στιγμή, για το οποίο χρησιμοποιείται το έντυπο υπόδειγμα του Παραρτήματος V, εάν η απόφαση επί του ενδίκου μέσου είναι εκτελεστή στο κράτος μέλος προέλευσης.

Άρθρο 7

Δικαστική δαπάνη

Όταν η απόφαση περιλαμβάνει εκτελεστή διάταξη για το ποσό της δικαστικής δαπάνης, συμπεριλαμβανομένων των τόκων, πιστοποιείται ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος και όσον αφορά την δικαστική δαπάνη, εκτός εάν ο οφειλέτης, κατά τη διάρκεια διαδικασίας ενώπιον δικαστηρίου, αντιτάχθηκε ειδικά ως προς την υποχρέωσή του για την καταβολή αυτής της δαπάνης, σύμφωνα με το δικαίωμα του κράτους μέλους προέλευσης.

Άρθρο 8

Ευρωπαϊκός μερικώς εκτελεστός τίτλος

Εάν ορισμένα μόνο μέρη της απόφασης πληρούν τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού, εκδίδεται πιστοποιητικό ευρωπαϊκού μερικώς εκτελεστού τίτλου ως προς τα μέρη αυτά.

Άρθρο 9

Έκδοση του πιστοποιητικού ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου

1. Για την έκδοση του πιστοποιητικού ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου χρησιμοποιείται το έντυπο υπόδειγμα του Παραρτήματος I.
2. Το πιστοποιητικό ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου συντάσσεται στη γλώσσα της απόφασης.

Άρθρο 10

Διόρθωση ή ανάκληση του πιστοποιητικού ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου

1. Το πιστοποιητικό ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου, κατόπιν αιτήσεως προς το δικαστήριο προέλευσης:
 - α) διορθώνεται όταν, λόγω τυπικού σφάλματος, υπάρχει απόκλιση μεταξύ της απόφασης και του πιστοποιητικού,
 - β) ανακαλείται, όταν χορηγήθηκε προφανώς εσφαλμένα με βάση τις απαιτήσεις που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.
2. Για τη διόρθωση ή την ανάκληση του πιστοποιητικού ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου, εφαρμόζεται το δικαίωμα του κράτους μέλους προέλευσης.

3. Για την αίτηση διόρθωσης ή ανάκλησης του πιστοποιητικού ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου, μπορεί να χρησιμοποιείται το έντυπο υπόδειγμα του Παραρτήματος VI.

4. Η έκδοση πιστοποιητικού ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου δεν υπόκειται σε κανένα ένδικο μέσο.

Άρθρο 11

Αποτελέσματα του πιστοποιητικού ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου

Το πιστοποιητικό ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου φέρει αποτελέσματα μόνον εντός των ορίων του εκτελεστού της απόφασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΕΛΑΧΙΣΤΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΗ ΑΜΦΙΣΒΗΤΟΥΜΕΝΕΣ ΑΞΙΩΣΕΙΣ

Άρθρο 12

Πεδίο εφαρμογής των ελάχιστων κανόνων

1. Απόφαση επί μη αμφισβητούμενης αξίωσης κατά την έννοια του άρθρου 3, παράγραφος 1, στοιχεία β) ή γ), μπορεί να πιστοποιείται ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος μόνον εάν οι διαδικασίες ενώπιον δικαστηρίου στο κράτος μέλος προέλευσης πληρούν τις δικονομικές απαιτήσεις που καθορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.
2. Οι ίδιες απαιτήσεις ισχύουν για την έκδοση πιστοποιητικού ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου ή πιστοποιητικού αντικατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 6, παράγραφος 3, για απόφαση που εκδίδεται κατόπιν άσκησης ενδίκου μέσου κατ' απόφασης, όταν, κατά τον χρόνο έκδοσης της εν λόγω απόφασης, πληρούνται οι όροι του άρθρου 3, παράγραφος 1, σημεία β) ή γ).

Άρθρο 13

Επίδοση ή κοινοποίηση με αποδεικτικό παραλαβής εκ μέρους του οφειλέτη

1. Το εισαγωγικό της δίκης έγγραφο ή ισοδύναμο έγγραφο μπορεί να έχει επιδοθεί ή κοινοποιηθεί στον οφειλέτη με έναν από τους εξής τρόπους:
 - α) με προσωπική επίδοση ή κοινοποίηση που βεβαιώνεται με αποδεικτικό παραλαβής, το οποίο περιλαμβάνει την ημερομηνία παραλαβής και υπογράφεται από τον οφειλέτη,

- β) με προσωπική επίδοση ή κοινοποίηση που βεβαιώνεται με έγγραφο το οποίο υπογράφεται από το αρμόδιο πρόσωπο που διενήργησε την επίδοση ή κοινοποίηση και το οποίο αναφέρει ότι ο οφειλέτης παρέλαβε το έγγραφο ή αρνήθηκε να το παραλάβει χωρίς νόμιμη αιτία, καθώς και την ημερομηνία επίδοσης ή κοινοποίησης,
- γ) με ταχυδρομική επίδοση ή κοινοποίηση που βεβαιώνεται με αποδεικτικό παραλαβής, το οποίο περιλαμβάνει την ημερομηνία παραλαβής, υπογράφεται δε και επιστρέφεται από τον οφειλέτη,
- δ) με επίδοση ή κοινοποίηση με ηλεκτρονικά μέσα, όπως τηλεομοιοτυπία ή ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, που βεβαιώνεται με αποδεικτικό παραλαβής, το οποίο περιλαμβάνει την ημερομηνία παραλαβής, υπογράφεται δε και επιστρέφεται από τον οφειλέτη.
2. Η κλήτευση στην ακροαματική διαδικασία μπορεί να έχει επιδοθεί ή κοινοποιηθεί στον οφειλέτη σύμφωνα με την παράγραφο 1 ή προφορικά σε προηγούμενη ακροαματική διαδικασία για την ίδια αξίωση και να αναφέρεται στα πρακτικά αυτής της προηγούμενης ακροαματικής διαδικασίας.

Άρθρο 14

Επίδοση ή κοινοποίηση χωρίς αποδεικτικό παραλαβής εκ μέρους του οφειλέτη

1. Η επίδοση ή κοινοποίηση στον οφειλέτη του εισαγωγικού της δίκης εγγράφου ή άλλου ισοδύναμου εγγράφου καθώς και οποιασδήποτε κλήτευσης σε ακροαματική διαδικασία είναι δυνατόν να έχει διενεργηθεί και με έναν από τους εξής τρόπους:
- α) προσωπική επίδοση ή κοινοποίηση στην προσωπική διεύθυνση του οφειλέτη, σε πρόσωπα που συγκατοικούν με τον οφειλέτη ή εργάζονται εκεί,
- β) στην περίπτωση αυτοαπασχολούμενου οφειλέτη ή νομικού προσώπου, προσωπική επίδοση ή κοινοποίηση στον επαγγελματικό χώρο του οφειλέτη, σε πρόσωπα που απασχολούνται από τον οφειλέτη,
- γ) κατάθεση του εγγράφου στο γραμματοκιβώτιο του οφειλέτη,
- δ) κατάθεση του εγγράφου σε ταχυδρομικό γραφείο ή σε αρμόδια δημόσια αρχή και εναπόθεση γραπτής κοινοποίησης της εν λόγω κατάθεσης στο γραμματοκιβώτιο του οφειλέτη, εφόσον η γραπτή γνωστοποίηση διασαφηνίζει τον χαρακτήρα του εγγράφου ως δικαστικό έγγραφο ή το έννομο αποτέλεσμα της γνωστοποίησης ως επέχουσας θέση επίδοσης ή κοινοποίησης και σηματοδοτεί την έναρξη του χρόνου των προθεσμιών,
- ε) ταχυδρομική αποστολή χωρίς απόδειξη σύμφωνα με την παράγραφο 3, εφόσον ο οφειλέτης έχει τη διεύθυνσή του στο κράτος μέλος προέλευσης,
- στ) ηλεκτρονικά μέσα που πιστοποιούνται από αυτόματα επιβεβαίωση παραλαβής, εφόσον ο οφειλέτης έχει δεχθεί ρητώς αυτή τη μέθοδο επίδοσης ή κοινοποίησης εκ των προτέρων.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, η επίδοση ή κοινοποίηση βάσει της παραγράφου 1 δεν γίνεται αποδεκτή, αν η διεύθυνση του οφειλέτη δεν είναι γνωστή με βεβαιότητα.

3. Η επίδοση ή κοινοποίηση βάσει της παραγράφου 1, στοιχεία α) έως δ), πιστοποιείται μέσω:

- α) εγγράφου το οποίο υπογράφεται από το αρμόδιο πρόσωπο που διενήργησε την επίδοση ή κοινοποίηση και το οποίο αναφέρει:
- i) τον τρόπο επίδοσης ή κοινοποίησης που χρησιμοποιήθηκε, και
- ii) την ημερομηνία της επίδοσης ή κοινοποίησης, και
- iii) εάν το έγγραφο επιδόθηκε ή κοινοποιήθηκε σε άλλο πρόσωπο και όχι στον οφειλέτη, το όνομα του προσώπου αυτού και τη σχέση του με τον οφειλέτη,

ή

β) βεβαίωσης παραλαβής εκ μέρους του προσώπου στο οποίο έγινε η επίδοση ή κοινοποίηση, για τους σκοπούς της παραγράφου 1, στοιχεία α) και β).

Άρθρο 15

Επίδοση ή κοινοποίηση στους αντιπροσώπους του οφειλέτη

Η επίδοση ή κοινοποίηση βάσει των άρθρων 13 και 14 μπορεί να διενεργείται και στον αντιπρόσωπο του οφειλέτη.

Άρθρο 16

Δέουσα ενημέρωση του οφειλέτη για την αξίωση

Προς διασφάλιση της δέουσας ενημέρωσης του οφειλέτη για την αξίωση, το εισαγωγικό της δίκης έγγραφο ή το ισοδύναμο έγγραφο πρέπει να περιλαμβάνει τα εξής:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση των διαδίκων,
- β) το ποσό της αξίωσης,
- γ) εάν ζητούνται τόκοι επί της αξιώσεως, το επιτόκιο και τη χρονική περίοδο για την οποία ζητούνται τόκοι, εκτός εάν, σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους προέλευσης, προστίθενται αυτομάτως στο κεφάλαιο νόμιμοι τόκοι,
- δ) μνεία του λόγου της αξίωσης.

Άρθρο 17

Δέουσα ενημέρωση του οφειλέτη σχετικά με τις αναγκαίες οικονομικές ενέργειες για την αμφοιβήτηση της αξίωσης

Τα κατωτέρω στοιχεία πρέπει να καθορίζονται σαφώς στο εισαγωγικό της δίκης έγγραφο, το ισοδύναμο έγγραφο ή την κλήτευση στην ακροαματική διαδικασία ή να τα συνοδεύουν:

- α) οι οικονομικές απαιτήσεις για την αμφοιβήτηση της αξίωσης, συμπεριλαμβανομένης της προθεσμίας για την αμφοιβήτηση της αξίωσης γραπτώς ή, αναλόγως, η προθεσμία για την ακροαματική διαδικασία, το όνομα και η διεύθυνση του οργάνου στο οποίο θα απευθυνθεί ή, αναλόγως, ενώπιον του οποίου θα εμφανισθεί και κατά πόσον είναι υποχρεωτική η εκπροσώπηση από δικηγόρο,
- β) οι συνέπειες της μη προβολής ενστάσεων ή της ερημοδικίας, ιδιαίτερα η δυνατότητα, κατά περίπτωση, έκδοσης απόφασης ή εκτέλεσης κατά του οφειλέτη και η υποχρέωση καταβολής της δικαστικής δαπάνης.

Άρθρο 18

Θεραπεία της μη συμμόρφωσης προς τους ελάχιστους κανόνες

1. Εάν η διαδικασία στο κράτος μέλος προέλευσης δεν πληροί τις οικονομικές απαιτήσεις που ορίζονται στα άρθρα 13 έως 17, αυτή η μη συμμόρφωση θεραπεύεται και η απόφαση μπορεί να πιστοποιείται ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος, εάν:

- α) η απόφαση επιδόθηκε ή κοινοποιήθηκε στον οφειλέτη σύμφωνα με τις απαιτήσεις των άρθρων 13 ή 14, και
- β) ο οφειλέτης είχε τη δυνατότητα να προσβάλει την απόφαση, με αποτέλεσμα πλήρη επανεξέταση, και ενημερώθηκε δεόντως με την απόφαση ή μαζί με την απόφαση σχετικά με τις οικονομικές απαιτήσεις για την προσβολή της, συμπεριλαμβανομένων του ονόματος και της διεύθυνσης του οργάνου ενώπιον του οποίου πρέπει να ασκηθεί το ένδικο μέσο προσβολής και, κατά περίπτωση, της προθεσμίας, και
- γ) ο οφειλέτης δεν προσέβαλε την απόφαση σύμφωνα με τις σχετικές οικονομικές απαιτήσεις.

2. Εάν η διαδικασία στο κράτος μέλος προέλευσης δεν πληροί τις οικονομικές απαιτήσεις που ορίζονται στα άρθρα 13 και 14, αυτή η μη συμμόρφωση θεραπεύεται, εάν αποδειχθεί από τη συμπεριφορά του οφειλέτη, κατά τη διάρκεια διαδικασίας ενώπιον δικαστηρίου, ότι είχε προσωπικά παραλάβει το προς επίδοση ή κοινοποίηση έγγραφο εντός της αναγκαίας για την προετοιμασία της υπεράσπισης του προθεσμίας.

Άρθρο 19

Ελάχιστοι κανόνες για την επανεξέταση σε έκτακτες περιπτώσεις

1. Σύμφωνα με τα άρθρα 13 έως 18, η απόφαση μπορεί να πιστοποιείται ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος, εάν ο οφειλέτης δικαιούται, σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους προέλευσης, να ζητήσει την επανεξέταση της απόφασης, όταν:

- α) i) το εισαγωγικό της δίκης έγγραφο ή άλλο ισοδύναμο έγγραφο ή, κατά περίπτωση, η κλήτευση σε ακροαματική διαδικασία επιδόθηκε ή κοινοποιήθηκε με έναν από τους τρόπους που προβλέπονται στο άρθρο 14, και
- ii) η επίδοση ή κοινοποίηση δεν διενεργήθηκε εγκαίρως ώστε να είναι σε θέση ο οφειλέτης να προετοιμάσει την υπεράσπισή του χωρίς δική του υπαιτιότητα,

η

- β) ο οφειλέτης δεν είχε τη δυνατότητα να αντιταχθεί στην αξίωση για λόγους ανωτέρας βίας ή έκτακτων περιστάσεων χωρίς δική του υπαιτιότητα,

εφόσον σε κάθε περίπτωση ενήργησε χωρίς καθυστέρηση.

2. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τη δυνατότητα των κρατών μελών να επιτρέπουν πρόσβαση για επανεξέταση της απόφασης με λιγότερο περιοριστικούς όρους από τους αναφερόμενους στην παράγραφο 1.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΕΚΤΕΛΕΣΗ

Άρθρο 20

Διαδικασία εκτέλεσης

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, οι διαδικασίες εκτέλεσης διέπονται από το δίκαιο του κράτους μέλους εκτέλεσης.

Η απόφαση που έχει πιστοποιηθεί ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος εκτελείται υπό τους ίδιους όρους με την απόφαση που εκδόθηκε στο κράτος μέλος εκτέλεσης.

2. Ο πιστωτής υποχρεούται να υποβάλει στις αρμόδιες αρχές εκτέλεσης του κράτους μέλους εκτέλεσης:

- α) αντίγραφο της απόφασης που να πληροί τους αναγκαίους όρους για να διαπιστωθεί η γνησιότητά της, και
- β) αντίγραφο του πιστοποιητικού ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου που να πληροί τους αναγκαίους όρους για να διαπιστωθεί η γνησιότητά του, και

γ) εφόσον απαιτείται, εγγραφή του πιστοποιητικού ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου ή μετάφρασή του, στην επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους εκτέλεσης ή, εάν το εν λόγω κράτος μέλος έχει περισσότερες από μία επίσημες γλώσσες, στην επίσημη γλώσσα ή μία από τις επίσημες γλώσσες της διαδικασίας ενώπιον δικαστηρίου, στον τόπο όπου επιδιώκεται η εκτέλεση, σύμφωνα με το δικαίωμα αυτού του κράτους μέλους, ή σε άλλη γλώσσα, την οποία το κράτος μέλος εκτέλεσης έχει δηλώσει ότι μπορεί να δεχθεί. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να δηλώνει την επίσημη γλώσσα ή τις επίσημες γλώσσες των οργάνων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, εκτός από τη δική του, τις οποίες μπορεί να δεχθεί για τη συμπλήρωση του πιστοποιητικού. Η μετάφραση επικυρώνεται από πρόσωπο εξουσιοδοτημένο προς αυτό σε ένα από τα κράτη μέλη.

3. Δεν απαιτείται ασφάλεια, εγγύηση, ή κατάθεση χρηματικού ποσού, όπως και αν ορίζεται, από ενδιαφερόμενο ο οποίος ζητεί σε ένα κράτος μέλος την εκτέλεση απόφασης η οποία έχει πιστοποιηθεί ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος σε άλλο κράτος μέλος, με την αιτιολογία ότι είναι αλλοδαπός ή ότι δεν έχει την κατοικία ή τη διαμονή του/της στο κράτος μέλος εκτέλεσης.

Άρθρο 21

Απόρριψη της εκτέλεσης

1. Η εκτέλεση απορρίπτεται, κατόπιν αιτήσεως του οφειλέτη, από το αρμόδιο δικαστήριο του κράτους μέλους εκτέλεσης, εάν η απόφαση που έχει πιστοποιηθεί ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος είναι ασυμβίβαστη με προγενέστερη απόφαση που εκδόθηκε σε κράτος μέλος ή σε τρίτη χώρα, εφόσον:

- α) η προγενέστερη απόφαση έχει την ίδια βάση και εκδόθηκε μεταξύ των ιδίων διαδικών, και
- β) η προγενέστερη απόφαση εκδόθηκε στο κράτος μέλος εκτέλεσης ή πληροί τους αναγκαίους όρους για την αναγνώρισή της στο κράτος μέλος εκτέλεσης, και
- γ) το ασυμβίβαστο δεν προβλήθηκε και δεν μπορούσε να έχει προβληθεί δι' ενστάσεως σε διαδικασία ενώπιον δικαστηρίου στο κράτος μέλος προέλευσης.

2. Σε καμία περίπτωση, η απόφαση ή το πιστοποιητικό ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου δεν μπορεί να επανεξετασθεί επί της ουσίας στο κράτος μέλος εκτέλεσης.

Άρθρο 22

Συμφωνίες με τρίτες χώρες

Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τις συμφωνίες με τις οποίες τα κράτη μέλη δεσμεύθηκαν, πριν από την έναρξη της ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001, δυνάμει του άρθρου 59 της Σύμβασης των Βρυξελλών για τη διεθνή δικαιοδοσία και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις, να μην αναγνωρί-

ζουν εκδοθείσες αποφάσεις, ιδίως σε άλλα συμβαλλόμενα κράτη της Σύμβασης, κατά εναγομένων που έχουν την κατοικία ή τη συνήθη διαμονή του σε τρίτη χώρα, όταν, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 της εν λόγω Σύμβασης, η απόφαση μπορούσε να θεμελιωθεί μόνο σε δικαιοδοσία του άρθρου 3, δεύτερη παράγραφος της Σύμβασης αυτής.

Άρθρο 23

Αναστολή ή περιορισμός της εκτέλεσης

Εάν ο οφειλέτης:

- ασκήσει ένδικο μέσο κατ'αποφάσεως, που έχει πιστοποιηθεί ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος, συμπεριλαμβανομένης της αίτησης επανεξέτασης κατά την έννοια του άρθρου 19, ή
- έχει ζητήσει τη διόρθωση ή την ανάκληση του πιστοποιητικού ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου σύμφωνα με το άρθρο 10,

το αρμόδιο δικαστήριο ή αρχή στο κράτος μέλος εκτέλεσης μπορεί, κατόπιν αιτήσεως του οφειλέτη:

- α) να περιορίζει τη διαδικασία εκτέλεσης σε συντηρητικά μέτρα, ή
- β) να εξαρτά την εκτέλεση από την παροχή της εγγύησης που αυτό καθορίζει, ή
- γ) σε έκτακτες περιστάσεις να αναστέλλει τη διαδικασία εκτέλεσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΔΙΚΑΣΤΙΚΟΙ ΣΥΜΒΙΒΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΓΓΡΑΦΑ

Άρθρο 24

Δικαστικοί συμβιβασμοί

1. Ο συμβιβασμός όσον αφορά αξίωση, κατά την έννοια του άρθρου 4, παράγραφος 2, ο οποίος επικυρώθηκε από δικαστήριο ή καταρτίστηκε ενώπιον δικαστηρίου κατά τη διάρκεια διαδικασίας και είναι εκτελεστός στο κράτος μέλος στο οποίο επικυρώθηκε ή καταρτίστηκε, πιστοποιείται ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος κατόπιν αιτήσεως στο δικαστήριο που τον επικύρωσε ή ενώπιον του οποίου καταρτίστηκε, με τη χρησιμοποίηση του έντυπου υποδείγματος του Παραρτήματος II.

2. Συμβιβασμός, ο οποίος έχει πιστοποιηθεί ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος στο κράτος μέλος προέλευσης, εκτελείται στα άλλα κράτη μέλη χωρίς να απαιτείται να κηρυχθεί εκτελεστός και χωρίς να είναι δυνατή η προσβολή του εκτελεστού του.

3. Οι διατάξεις του Κεφαλαίου II, με εξαίρεση τα άρθρα 5, 6, παράγραφος 1 και 9, παράγραφος 1, και του Κεφαλαίου IV, με εξαίρεση τα άρθρα 21, παράγραφος 1 και 22, εφαρμόζονται αναλόγως.

Άρθρο 25

Δημόσια έγγραφα

1. Δημόσιο έγγραφο σχετικά με αξίωση κατά την έννοια του άρθρου 4, παράγραφος 2, το οποίο είναι εκτελεστό σε ένα κράτος μέλος, πιστοποιείται ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος κατόπιν αιτήσεως προς την αρχή που καθορίζει το κράτος μέλος προέλευσης, με τη χρησιμοποίηση του έντυπου υποδείγματος του Παραρτήματος III.

2. Ένα δημόσιο έγγραφο, που έχει πιστοποιηθεί ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος στο κράτος μέλος προέλευσης, εκτελείται σε άλλο κράτος μέλος χωρίς να απαιτείται να κηρυχθεί εκτελεστό και χωρίς να είναι δυνατή η προσβολή του εκτελεστού του.

3. Οι διατάξεις του Κεφαλαίου II, με εξαίρεση τα άρθρα 5, 6, παράγραφος 1 και 9, παράγραφος 1, και του Κεφαλαίου IV, με εξαίρεση τα άρθρα 21, παράγραφος 1 και 22, εφαρμόζονται αναλόγως.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

Άρθρο 26

Μεταβατική διάταξη

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται μόνο στις αποφάσεις που εκδίδονται, τους δικαστικούς συμβιβασμούς που επικυρώνονται ή καταρτίζονται και στα έγγραφα που συντάσσονται ή καταχωρούνται επίσημα ως δημόσια έγγραφα μετά την έναρξη ισχύος του.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΑΛΛΕΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Άρθρο 27

Σχέση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 44/2001

Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τη δυνατότητα να επιδιωχθεί αναγνώριση και εκτέλεση απόφασης, δικαστικού συμβιβασμού ή δημόσιου εγγράφου επί μη αμφισβητούμενης αξιώσεως, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 44/2001.

Άρθρο 28

Σχέση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1348/2000

Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1348/2000.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 29

Ενημέρωση σχετικά με τις διαδικασίες και τις αρχές εκτέλεσης

Τα κράτη μέλη συνεργάζονται για να ενημερώνουν το ευρύ κοινό και τους επαγγελματικούς κύκλους σχετικά με:

- α) τις μεθόδους και διαδικασίες εκτέλεσης στα κράτη μέλη, και
- β) τις αρμόδιες αρχές εκτέλεσης στα κράτη μέλη,

ιδίως μέσω του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου για αστικές και εμπορικές υποθέσεις, που δημιουργήθηκε με την απόφαση 2001/470/ΕΚ ⁽¹⁾.

Άρθρο 30

Ενημέρωση σχετικά με τα μέσα θεραπείας, τις γλώσσες και τις αρχές

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή:

- α) τις διαδικασίες διόρθωσης και ανάκλησης που αναφέρονται στο άρθρο 10, παράγραφος 2 και επανεξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 19, παράγραφος 1,
- β) τις γλώσσες που γίνονται δεκτές σύμφωνα με το άρθρο 20, παράγραφος 2, στοιχείο γ),
- γ) τους καταλόγους των αρχών που αναφέρονται στο άρθρο 25,

καθώς και οιαδήποτε μεταγενέστερη τροποποίηση αυτών.

2. Η Επιτροπή καθιστά προσιτές τις κοινοποιηθείσες πληροφορίες στο κοινό σύμφωνα με την παράγραφο 1 μέσω δημοσιεύσεως στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και με άλλα κατάλληλα μέσα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 174, 27.6.2001, σ. 25.

Άρθρο 31

Τροποποιήσεις των Παραρτημάτων

Κάθε τροποποίηση των έντυπων υποδειγμάτων που παρατίθενται στα Παραρτήματα θεσπίζεται σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία του άρθρου 32, παράγραφος 2.

Άρθρο 32

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 75 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001.

2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 33

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 21 Ιανουαρίου 2005.

Εφαρμόζεται από την 21 Οκτωβρίου 2005, εξαιρέσει των άρθρων 29, 31, και 32, που εφαρμόζονται από την 21 Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Έγινε στο Στρασβούργο στις 21 Απριλίου 2004.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος
P. COX

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος
D. ROCHE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ — ΑΠΟΦΑΣΗ

1. Κράτος μέλος προέλευσης: ΑΥ ΒΕ ΓΕ ΕΛ ΙΣ ΦΙ ΓΑ
 ΙΡ ΙΤ ΛΞ ΚΧ ΠΡ ΣΔ ΗΒ
2. Δικαστήριο έκδοσης του πιστοποιητικού
- 2.1. Όνομα:
- 2.2. Διεύθυνση:
- 2.3. Τηλ./φαξ/ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:
3. Εάν διαφέρει, δικαστήριο έκδοσης της απόφασης
- 3.1. Όνομα:
- 3.2. Διεύθυνση:
- 3.3. Τηλ./φαξ/ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:
4. Απόφαση
- 4.1. Ημερομηνία:
- 4.2. Αριθμός απόφασης:
- 4.3. Διάδικοι
- 4.3.1. Όνομα και διεύθυνση του πιστωτή/των πιστωτών:
- 4.3.2. Όνομα και διεύθυνση του οφειλέτη/των οφειλετών:
5. Βεβαιωθείσα χρηματική αξίωση
- 5.1. Ποσό κεφαλαίου:
- 5.1.1. Νόμισμα Ευρώ
 Σουηδική κορώνα
 Λίρα στερλίνα
 Άλλο (εξηγήσατε)
- 5.1.2. Εάν η αξίωση συνίσταται σε περιοδικές καταβολές
- 5.1.2.1. Ποσό κάθε δόσης:
- 5.1.2.2. Ημερομηνία καταβολής της πρώτης δόσης:
- 5.1.2.3. Ημερομηνία καταβολής των επόμενων δόσεων
- Ανά εβδομάδα Ανά μήνα Άλλη (εξηγήσατε)

- 5.1.2.4. Χρονική ισχύς της αξίωσης
- 5.1.2.4.1. Επί του παρόντος αόριστη ή
- 5.1.2.4.2. Ημερομηνία καταβολής της τελευταίας δόσης:
- 5.2. Τόκοι
- 5.2.1. Επιτόκιο
- 5.2.1.1. ... % ή
- 5.2.1.2. ... % πάνω από το βασικό επιτόκιο της ΕΚΤ ⁽¹⁾
- 5.2.1.3. Άλλο (εξηγήσατε)
- 5.2.2. Καταβολή τόκων από:
- 5.3. Ποσό επιστρεπτέων δαπανών εάν προσδιορίζεται στην απόφαση:
6. Η απόφαση είναι εκτελεστή στο κράτος μέλος προέλευσης
7. Η απόφαση μπορεί ακόμη να προσβληθεί
Ναι Όχι
8. Η απόφαση αφορά μη αμφισβητούμενη αξίωση βάσει του άρθρου 3, παράγραφος 1.
9. Η απόφαση συμμορφώνεται με το άρθρο 6, παράγραφος 1, στοιχείο β)
10. Η απόφαση αφορά θέματα σχετικά με καταναλωτικές συμβάσεις
Ναι Όχι
- 10.1. Αν ναι:
Ο οφειλέτης είναι ο καταναλωτής
Ναι Όχι
- 10.2. Αν ναι:
Ο οφειλέτης κατοικεί στο κράτος μέλος προέλευσης (κατά την έννοια του άρθρου 59 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001)
11. Επίδοση/κοινοποίηση του εισαγωγικού της δικής εγγράφου σύμφωνα με το κεφάλαιο III, όπου είναι αναγκαίο
Ναι Όχι
- 11.1. Η επίδοση/κοινοποίηση διενεργήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 13
- ή η επίδοση/κοινοποίηση διενεργήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 14
- ή αποδεικνύεται σύμφωνα με το άρθρο 18, παράγραφος 2 ότι ο οφειλέτης παρέλαβε το έγγραφο

(¹) Επιτόκιο που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις βασικές της πράξεις αναχρηματοδότησης.

- 11.2. Δέουσα ενημέρωση
Ο οφειλέτης ενημερώθηκε σύμφωνα με τα άρθρα 16 και 17
12. Επίδοση/κοινοποίηση κλήτευσης, όπου είναι αναγκαίο
Ναι Όχι
- 12.1. Η επίδοση/κοινοποίηση διενεργήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 13
ή η επίδοση/κοινοποίηση διενεργήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 14
ή αποδεικνύεται σύμφωνα με το άρθρο 18, παράγραφος 2 ότι ο οφειλέτης παρέλαβε την κλήτευση
- 12.2. Δέουσα ενημέρωση
Ο οφειλέτης ενημερώθηκε σύμφωνα με το άρθρο 17
13. Θεραπεία της μη συμμόρφωσης προς τους ελάχιστους δικονομικούς κανόνες σύμφωνα με το άρθρο 18, παράγραφος 1
- 13.1. Η επίδοση/κοινοποίηση της απόφασης διενεργήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 13
ή η επίδοση/κοινοποίηση της απόφασης διενεργήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 14
ή αποδεικνύεται σύμφωνα με το άρθρο 18, παράγραφος 2 ότι ο οφειλέτης παρέλαβε την απόφαση
- 13.2. Δέουσα ενημέρωση
Ο οφειλέτης ενημερώθηκε σύμφωνα με το άρθρο 18, παράγραφος 1, στοιχείο β)
- 13.3. Μπορούσε ο οφειλέτης να προσβάλει την απόφαση
Ναι Όχι
- 13.4. Ο οφειλέτης προσέβαλε την απόφαση σύμφωνα με τις σχετικές δικονομικές απαιτήσεις
Ναι Όχι

(τόπος) (ημερομηνία)

.....
Υπογραφή ή/και σφραγίδα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ — ΔΙΚΑΣΤΙΚΟΣ ΣΥΜΒΙΒΑΣΜΟΣ

1. Κράτος μέλος προέλευσης: ΑΥ ΒΕ ΓΕ ΕΛ ΙΣ ΦΙ ΓΑ
 ΙΡ ΙΤ ΛΕ ΚΧ ΠΡ ΣΔ ΗΒ
2. Δικαστήριο έκδοσης του πιστοποιητικού
- 2.1. Όνομα:
- 2.2. Διεύθυνση:
- 2.3. Τηλ./φαξ/ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:
3. Εάν διαφέρει, δικαστήριο που επικύρωσε τον συμβιβασμό ή ενώπιον του οποίου καταρτίστηκε ο συμβιβασμός
- 3.1. Όνομα:
- 3.2. Διεύθυνση:
- 3.3. Τηλ./φαξ/ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:
4. Δικαστικός συμβιβασμός
- 4.1. Ημερομηνία:
- 4.2. Αριθμός δικαστικού συμβιβασμού:
- 4.3. Διάδικοι
- 4.3.1. Όνομα και διεύθυνση του πιστωτή/των πιστωτών:
- 4.3.2. Όνομα και διεύθυνση του οφειλέτη/των οφειλετών:
5. Βεβαιωθείσα χρηματική αξίωση
- 5.1. Ποσό κεφαλαίου:
- 5.1.1. Νόμισμα Ευρώ
 Σουηδική Κορώνα
 Λίρα Στερλίνα
 Άλλο (εξηγήσατε)
- 5.1.2. Εάν η αξίωση συνίσταται σε περιοδικές καταβολές
- 5.1.2.1. Ποσό κάθε δόσης:
- 5.1.2.2. Ημερομηνία καταβολής της πρώτης δόσης:
- 5.1.2.3. Ημερομηνία (-ες) καταβολής των επόμενων δόσεων
- Ανά εβδομάδα Ανά μήνα Άλλη (εξηγήσατε)

- 5.1.2.4. Χρονική ισχύς της αξίωσης
- 5.1.2.4.1. Επί του παρόντος αόριστη ή
- 5.1.2.4.2. Ημερομηνία καταβολής της τελευταίας δόσης:
- 5.2. Τόκοι
- 5.2.1. Επιτόκιο
- 5.2.1.1. ... % ή
- 5.2.1.2. ... % πάνω από το βασικό επιτόκιο της ΕΚΤ ⁽¹⁾
- 5.2.1.3. Άλλο (εξηγήσατε)
- 5.2.2. Καταβολή τόκων από:
- 5.3. Ποσό επιστρεπτέων δαπανών εάν προσδιορίζεται στο δικαστικό συμβιβασμό:
6. Ο δικαστικός συμβιβασμός είναι εκτελεστός στο κράτος μέλος προέλευσης
- (τόπος) (ημερομηνία).

.....
Υπογραφή ή/και σφραγίδα

(¹) Επιτόκιο που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις βασικές της πράξεις αναχρηματοδότησης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ — ΔΗΜΟΣΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

1. Κράτος μέλος προέλευσης: ΑΥ ΒΕ ΓΕ ΕΛ ΙΣ ΦΙ ΓΑ
 ΙΡ ΙΤ ΛΕ ΚΧ ΠΡ ΣΔ ΗΒ
2. Δικαστήριο/αρχή έκδοσης του πιστοποιητικού
- 2.1. Όνομα:
- 2.2. Διεύθυνση:
- 2.3. Τηλ./φαξ/ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:
3. Εάν διαφέρει, δικαστήριο/αρχή που συνέταξε ή καταχώρησε το δημόσιο έγγραφο
- 3.1. Όνομα:
- 3.2. Διεύθυνση:
- 3.3. Τηλ./φαξ/ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:
4. Δημόσιο έγγραφο
- 4.1. Ημερομηνία:
- 4.2. Αριθμός δημοσίου εγγράφου:
- 4.3. Διάδικοι
- 4.3.1. Όνομα και διεύθυνση του πιστωτή/των πιστωτών:
- 4.3.2. Όνομα και διεύθυνση του οφειλέτη/των οφειλετών:
5. Βεβαιωθείσα χρηματική αξίωση
- 5.1. Ποσό κεφαλαίου:
- 5.1.1. Νόμισμα Ευρώ
 Σουηδική Κορώνα
 Λίρα Στερλίνα
 Άλλο (εξηγήσατε)
- 5.1.2. Εάν η αξίωση συνίσταται σε περιοδικές καταβολές
- 5.1.2.1. Ποσό κάθε δόσης:
- 5.1.2.2. Ημερομηνία καταβολής της πρώτης δόσης:
- 5.1.2.3. Ημερομηνίες καταβολής των επόμενων δόσεων
- Ανά εβδομάδα Ανά μήνα Άλλη (εξηγήσατε)

- 5.1.2.4. Χρονική ισχύς της αξίωσης
- 5.1.2.4.1. Επί του παρόντος αόριστη ή
- 5.1.2.4.2. Ημερομηνία καταβολής της τελευταίας δόσης
- 5.2. Τόκοι
- 5.2.1. Επιτόκιο
- 5.2.1.1. ... % ή
- 5.2.1.2. ... % πάνω από το βασικό επιτόκιο της ΕΚΤ ⁽¹⁾
- 5.2.1.3. Άλλο (εξηγήσατε)
- 5.2.2. Καταβολή τόκων από:
- 5.3. Ποσό επιστρεπτέων δαπανών εάν προσδιορίζεται στο δημόσιο έγγραφο:
6. Το δημόσιο έγγραφο είναι εκτελεστό στο κράτος μέλος προέλευσης
- (τόπος) (ημερομηνία).

.....
Υπογραφή ή/και σφραγίδα

(¹) Επιτόκιο που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις βασικές της πράξεις αναχρηματοδότησης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΕΡΙ ΕΛΛΕΙΨΕΩΣ Ή ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΤΟΥ
(Άρθρο 6 παράγραφος 2)

1. Κράτος μέλος προέλευσης: ΑΥ ΒΕ ΓΕ ΕΛ ΙΣ ΦΙ ΓΑ
IP ΙΤ ΛΞ ΚΧ ΠΡ ΣΔ ΗΒ
2. Δικαστήριο/αρχή έκδοσης του πιστοποιητικού
- 2.1. Όνομα:
- 2.2. Διεύθυνση:
- 2.3. Τηλ./φαξ/ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:
3. Εάν διαφέρει, δικαστήριο/αρχή έκδοσης της απόφασης/δικαστικού συμβιβασμού/δημοσίου εγγράφου (*)
- 3.1. Όνομα:
- 3.2. Διεύθυνση:
- 3.3. Τηλ./φαξ/ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:
4. Απόφαση/δικαστικός συμβιβασμός/δημόσιο έγγραφο (*)
- 4.1. Ημερομηνία:
- 4.2. Αριθμός απόφασης/δικαστικού συμβιβασμού/δημοσίου εγγράφου (*)
- 4.3. Διάδικοι
- 4.3.1. Όνομα και διεύθυνση του πιστωτή/των πιστωτών:
- 4.3.2. Όνομα και διεύθυνση του οφειλέτη/των οφειλετών:
5. Η εν λόγω απόφαση/δικαστικός συμβιβασμός/δημόσιο έγγραφο (*) πιστοποιήθηκε ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος, αλλά
- 5.1. Η απόφαση/δικαστικός συμβιβασμός/δημόσιο έγγραφο (*) δεν είναι πλέον εκτελεστή
- 5.2. Η εκτέλεση έχει προσωρινά
- 5.2.1. ανασταλεί
- 5.2.2. περιοριστεί σε συντηρητικά μέτρα

(*) Διαγράψτε ό,τι δεν ισχύει.

5.2.3. εξαρτηθεί από την κατάθεση εγγύησης που εκκρεμεί ακόμη

5.2.3.1. Ποσό εγγύησης:

5.2.3.2. Νόμισμα

Ευρώ	<input type="checkbox"/>
Σουηδική Κορώνα	<input type="checkbox"/>
Λίρα Στερλίνα	<input type="checkbox"/>
Άλλο (εξηγήσατε)	<input type="checkbox"/>

5.2.4. Άλλο (εξηγήσατε)

(τόπος) (ημερομηνία)

.....
Υπογραφή ή/και σφραγίδα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ ΚΑΤΟΠΙΝ ΑΣΚΗΣΗΣ ΕΝΔΙΚΟΥ ΜΕΣΟΥ (Άρθρο 6 παράγραφος 3)

- A. Κατά του/της ακόλουθου/ης απόφασης/δικαστικού συμβιβασμού/δημοσίου εγγράφου (*) που έχει πιστοποιηθεί ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος, ασκήθηκε ένδικο μέσο
1. Κράτος μέλος προέλευσης: ΑΥ ΒΕ ΓΕ ΕΛ ΙΣ ΦΙ ΓΑ
ΙΡ ΙΤ ΛΞ ΚΧ ΠΡ ΣΔ ΗΒ
2. Δικαστήριο/αρχή έκδοσης του πιστοποιητικού
- 2.1. Όνομα:
- 2.2. Διεύθυνση:
- 2.3. Τηλ./φαξ/ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:
3. Εάν διαφέρει, δικαστήριο/αρχή έκδοσης της απόφασης/του δικαστικού συμβιβασμού/του δημοσίου εγγράφου (*)
- 3.1. Όνομα:
- 3.2. Διεύθυνση:
- 3.3. Τηλ./φαξ/ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:
4. Απόφαση/δικαστικός συμβιβασμός/δημόσιο έγγραφο (*)
- 4.1. Ημερομηνία:
- 4.2. Αριθμός απόφασης/δικαστικού συμβιβασμού/δημοσίου εγγράφου (*)
- 4.3. Διάδικοι
- 4.3.1. Όνομα και διεύθυνση του πιστωτή/των πιστωτών:
- 4.3.2. Όνομα και διεύθυνση του οφειλέτη/των οφειλετών:
- B. Επ' αυτού του ενδίκου μέσου, εκδόθηκε η ακόλουθη απόφαση, η οποία πιστοποιείται ως ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος προς αντικατάσταση του αρχικού ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου
1. Δικαστήριο
- 1.1. Όνομα:
- 1.2. Διεύθυνση:
- 1.3. Τηλ./φαξ/ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:

(*) Διαγράψτε ό,τι δεν ισχύει.

2. Απόφαση
- 2.1. Ημερομηνία:
- 2.2. Αριθμός απόφασης:
3. Βεβαιωθείσα χρηματική αξίωση
- 3.1. Ποσό κεφαλαίου
- 3.1.1. Νόμισμα Ευρώ
 Σουηδική Κορώνα
 Λίρα Στερλίνα
 Άλλο (εξηγήσατε)
- 3.1.2. Εάν η αξίωση συνίσταται σε περιοδικές καταβολές
- 3.1.2.1. Ποσό κάθε δόσης:
- 3.1.2.2. Ημερομηνία καταβολής της πρώτης δόσης:
- 3.1.2.3. Ημερομηνίες καταβολής των επόμενων δόσεων
 Ανά εβδομάδα Ανά μήνα Άλλη (εξηγήσατε)
- 3.1.2.4. Χρονική ισχύς της αξίωσης
- 3.1.2.4.1. Επί του παρόντος αόριστη ή
- 3.1.2.4.2. Ημερομηνία καταβολής της τελευταίας δόσης:
- 3.2. Τόκοι
- 3.2.1. Επιτόκιο
- 3.2.1.1. ... % ή
- 3.2.1.2. ... % πάνω από το βασικό επιτόκιο της ΕΚΤ ⁽¹⁾
- 3.2.1.3. Άλλο (εξηγήσατε)
- 3.2.2. Καταβολή τόκων από:
- 3.3. Ποσό επιστρεπτέων δαπανών εάν προσδιορίζεται στην απόφαση:
4. Η απόφαση είναι εκτελεστή στο κράτος μέλος προέλευσης
5. Η απόφαση υπόκειται ακόμη σε περαιτέρω ένδικα μέσα
 Ναι Όχι
6. Η απόφαση συμμορφώνεται με το άρθρο 6, παράγραφος 1, στοιχείο β)

(¹) Επιτόκιο που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις βασικές της πράξεις αναχρηματοδότησης.

7. Η απόφαση αφορά θέματα σχετικά με καταναλωτικές συμβάσεις
- Ναι Όχι
- 7.1. Αν ναι:
- Ο οφειλέτης είναι ο καταναλωτής
- Ναι Όχι
- 7.2. Αν ναι:
- Ο οφειλέτης κατοικεί στο κράτος μέλος προέλευσης κατά την έννοια του άρθρου 59 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001
8. Κατά τον χρόνο έκδοσης της απόφασης κατόπιν ασκήσεως ενδίκου μέσου, η αξίωση είναι μη αμφισβητούμενη κατά την έννοια του άρθρου 3, παράγραφος 1, στοιχεία β) ή γ)
- Ναι Όχι
- Αν ναι:
- 8.1. Επίδοση/κοινοποίηση του εγγράφου άσκησης του ενδίκου μέσου
- Κατέθεσε ο πιστωτής ένδικο μέσο;
- Ναι Όχι
- Αν ναι:
- 8.1.1. Η επίδοση/κοινοποίηση διενεργήθηκε κατά το άρθρο 13
- ή η επίδοση/κοινοποίηση διενεργήθηκε κατά το άρθρο 14
- ή αποδεικνύεται σύμφωνα με το άρθρο 18, παράγραφος 2 ότι ο οφειλέτης παρέλαβε το έγγραφο
- 8.1.2. Δέουσα ενημέρωση
- Ο οφειλέτης ενημερώθηκε σύμφωνα με τα άρθρα 16 και 17
- 8.2. Επίδοση/κοινοποίηση κλήτευσης, εφόσον απαιτείται
- Ναι Όχι
- Αν ναι:
- 8.2.1. Η επίδοση/κοινοποίηση διενεργήθηκε κατά το άρθρο 13
- ή η επίδοση/κοινοποίηση διενεργήθηκε κατά το άρθρο 14
- ή αποδεικνύεται σύμφωνα με το άρθρο 18, παράγραφος 2, ότι ο οφειλέτης παρέλαβε την κλήτευση
- 8.2.2. Δέουσα ενημέρωση
- Ο οφειλέτης ενημερώθηκε σύμφωνα με το άρθρο 17

- 8.3. Θεραπεία της μη τήρησης των ελάχιστων δικονομικών κανόνων σύμφωνα με το άρθρο 18, παράγραφος 1
- 8.3.1. Η επίδοση/κοινοποίηση της απόφασης διενεργήθηκε κατά το άρθρο 13
- ή η επίδοση/κοινοποίηση της απόφασης διενεργήθηκε κατά το άρθρο 14
- ή αποδεικνύεται σύμφωνα με το άρθρο 18, παράγραφος 2, ότι ο οφειλέτης παρέλαβε την απόφαση
- 8.3.2. Δέουσα ενημέρωση
- Ο οφειλέτης ενημερώθηκε σύμφωνα με το άρθρο 18, παράγραφος 1, σημείο β)
- (τόπος) (ημερομηνία)

.....
Υπογραφή ή/και σφραγίδα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΑΙΤΗΣΗ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ Ή ΑΝΑΚΛΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ
(Άρθρο 10 παράγραφος 3)

ΤΟ ΑΚΟΛΟΥΘΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ

1. Κράτος μέλος προέλευσης: ΑΥ ΒΕ ΓΕ ΕΛ ΙΣ ΦΙ ΓΑ
IP ΙΤ ΛΞ ΚΧ ΠΡ ΣΔ ΗΒ
2. Δικαστήριο/αρχή έκδοσης του πιστοποιητικού
 - 2.1. Όνομα:
 - 2.2. Διεύθυνση:
 - 2.3. Τηλ./φαξ/ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:
3. Εάν διαφέρει, δικαστήριο/αρχή έκδοσης της απόφασης/του δικαστικού συμβιβασμού/του δημοσίου εγγράφου (*)
 - 3.1. Όνομα:
 - 3.2. Διεύθυνση:
 - 3.3. Τηλ./φαξ/ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:
4. Απόφαση/δικαστικός συμβιβασμός/δημόσιο έγγραφο (*)
 - 4.1. Ημερομηνία:
 - 4.2. Αριθμός απόφασης/δικαστικού συμβιβασμού/δημοσίου εγγράφου (*)
 - 4.3. Διάδικοι
 - 4.3.1. Όνομα και διεύθυνση του πιστωτή/των πιστωτών:
 - 4.3.2. Όνομα και διεύθυνση του οφειλέτη/των οφειλετών:
5. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΟΡΘΩΘΕΙ διότι, λόγω τυπικού σφάλματος, υπάρχει η ακόλουθη απόκλιση μεταξύ του ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου και της απόφασης/του δικαστικού συμβιβασμού/του δημοσίου εγγράφου όπου βασίζεται (εξηγήσατε)

(*) Διαγράψτε ό,τι δεν ισχύει.

6. ΑΝΑΚΛΗΘΕΙ επειδή:
- 6.1. Η απόφαση που πιστοποιήθηκε αφορούσε καταναλωτική σύμβαση αλλά δεν εκδόθηκε σε κράτος μέλος όπου ο καταναλωτής δεν έχει την κατοικία του κατά την έννοια του άρθρου 59 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001
- 6.2. Το πιστοποιητικό ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου χορηγήθηκε προφανώς εσφαλμένα για άλλο λόγο (εξηγήσατε)

(τόπος) (ημερομηνία)

.....
Υπογραφή ή/και σφραγίδα
